

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Not im Land, kauft Schweizer Waren!  
**Autor:** H.K.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-44764>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

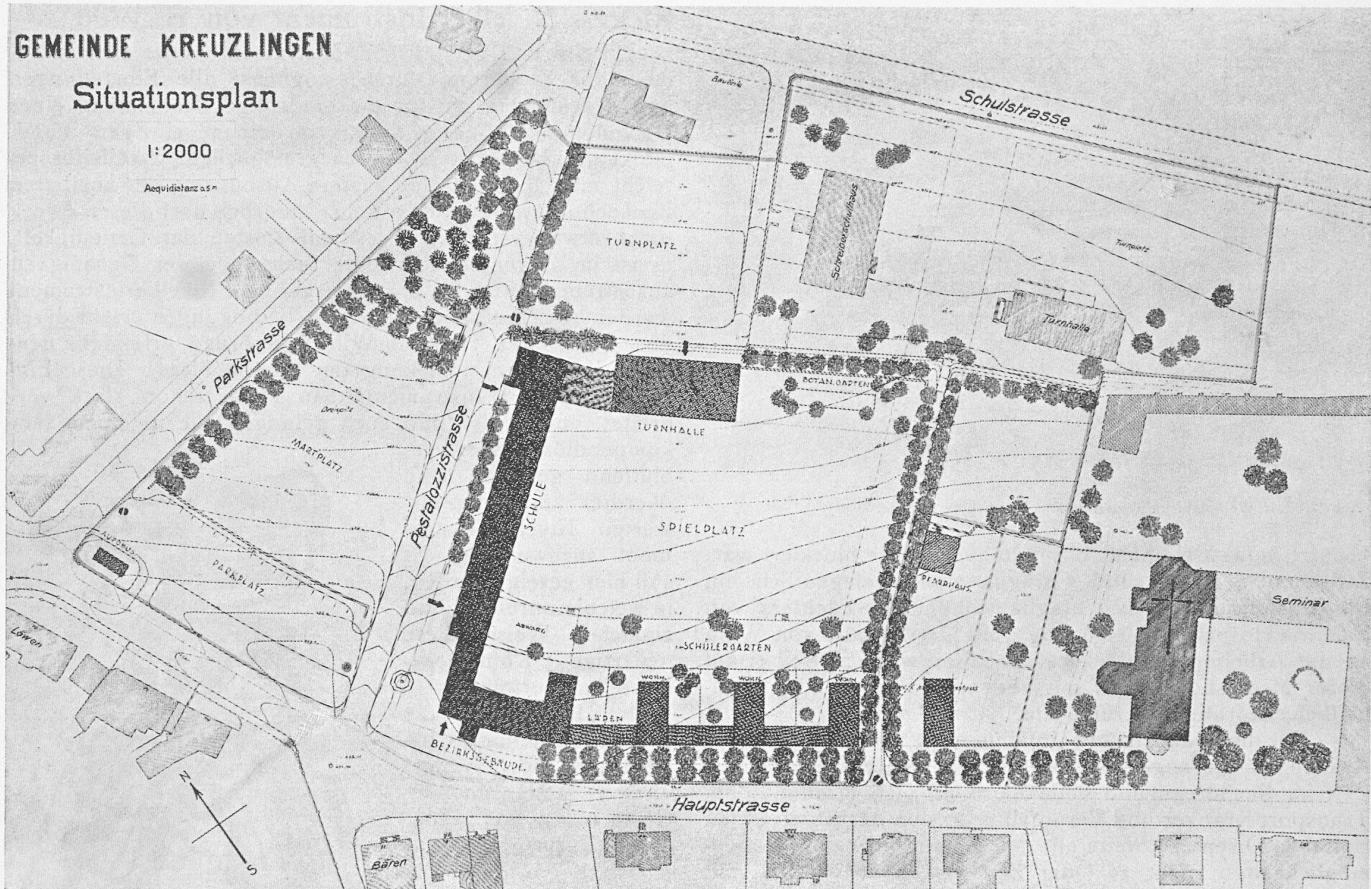
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

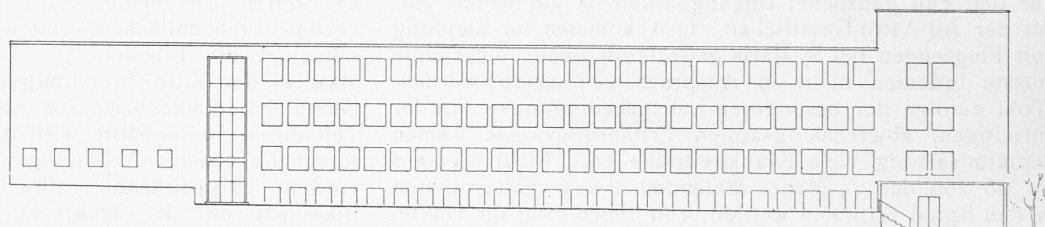
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



I. Preis (3200 Fr.),  
Entwurf Nr. 8.  
Verfasser: Prof. Friedr. Hess,  
von Hefenhofen (Thurgau),  
an der E. T. H., Zürich.  
Gesamt-Situation 1 : 2000.  
Südostfront der Schule 1 : 600.



peraturänderung ausgeschaltet ist, ergibt sich ohne weiteres aus folgender Ueberlegung. Bei einer Temperaturzunahme wird sich die Blase verkürzen und zwar wird, weil die Röhre inwendig gleichmässig gekrümmmt ist, das linke Blasenende um einen gewissen Betrag nach rechts, das rechte um den gleichen Betrag nach links gehen. Dadurch verschieben sich nun die Blasenbilder im gleichen Sinn und um den nämlichen Betrag, d. h. die Koinzidenzstellung bleibt trotz der Temperaturänderung erhalten.

Die Genauigkeit der Koinzidenzeinstellung der Libelle ist überraschend hoch. Aus zwei Versuchsreihen, bei denen die Libelleneinstellung genau wie bei der praktischen Feldarbeit vorgenommen wurde, ergab sich ein mittlerer Einstellfehler von  $\pm 0,74''$ , d. h. 1 mm auf 280 m Entfernung. Daraus geht hervor, dass die Genauigkeit eines Nivellements in erster Linie von der Ablesegenauigkeit an der Nivellierlatte abhängt, die Einstellgenauigkeit der Libelle also das Ergebnis nicht merkbar beeinflusst. Mit der 18-fachen Vergrösserung des kleinen Fernrohrs (Innenfokusierung) kann man auf 100 m auf 1 bis 2 mm genau ablesen, und in 250 m Entfernung erhält man den Zentimeter noch richtig; bei gewöhnlichem Nivellement erreicht man auf 1 km Entfernung einen mittleren Höhenfehler von  $\pm 5$  mm.

Damit der Beobachter vom Okularende des Fernrohrs aus die Libelle beobachten kann (Abb. 1), ist den Libellenprismen noch ein gewöhnliches rechtwinkliges Prisma vorgeschaltet, dessen Hypotenusefläche die Bilder um  $90^\circ$

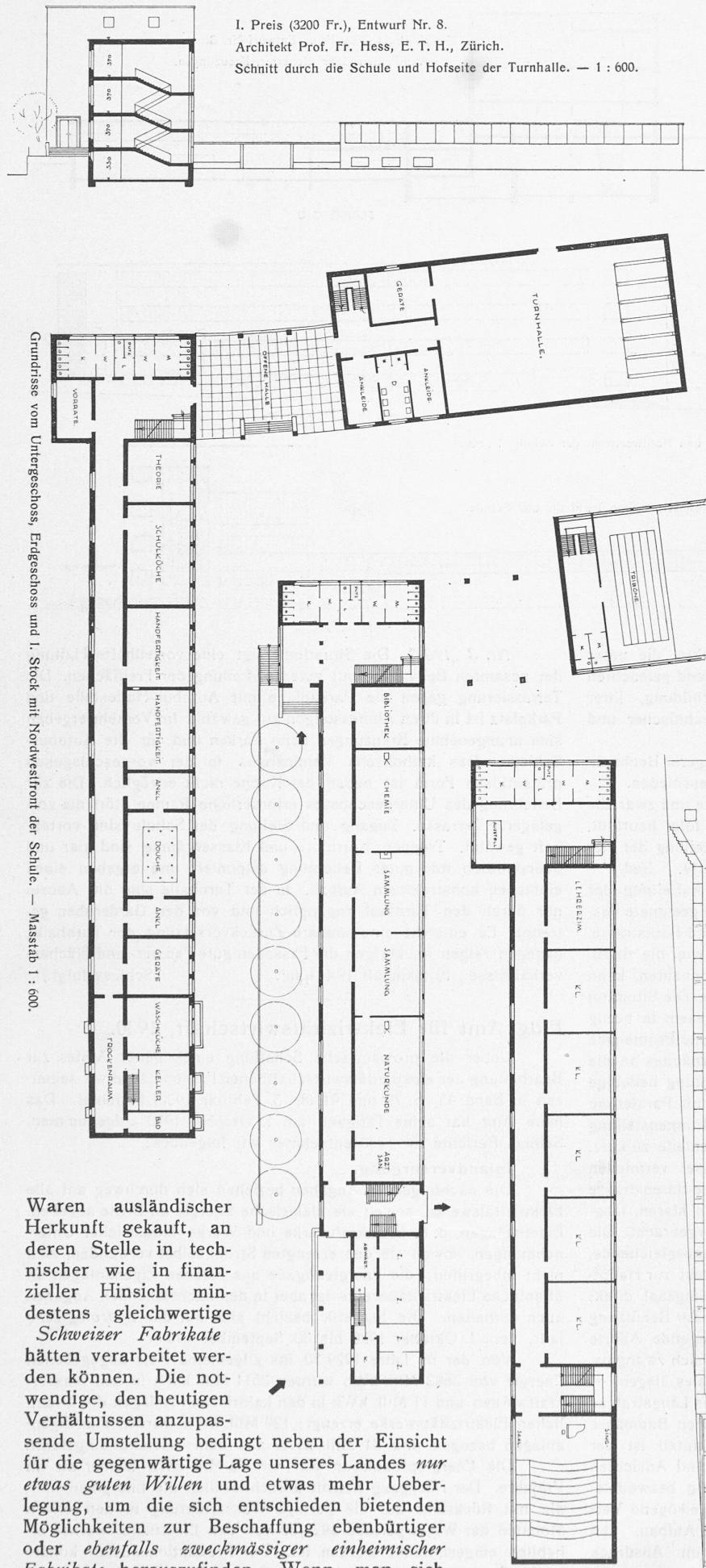
reflektiert. Besondere Bedeutung erhält das Instrumentchen noch durch den Horizontalkreis, dessen Ablese-Okular unmittelbar neben dem Fernrohr-Okular liegt. Mit einem Skalenmikroskop, mit  $10'$  Intervallen, kann man auf  $1'$  genau schätzen. Versuche haben gezeigt, dass der mittlere Ablesefehler für einen einigermassen geübten Beobachter kleiner als  $1'$  ist. Im ebenen Gelände kann das Instrument, dessen Fernrohr mit Distanzstrichen 1:100 versehen ist, für tachymetrische Aufnahmen verwendet werden, also einen leichten Theodoliten ersetzen. Das Instrument selber wiegt nur 1,6 kg; der zugehörige Metallbehälter von den Aussenmassen  $18 \times 13 \times 9$  cm hat ein Gewicht von 0,7 kg. Es wird auch ein Modell ohne Horizontalkreis ausgeführt.

### Not im Land, kauft Schweizer Waren!<sup>1)</sup>

So lautet der sehr glücklich gewählte, zeitgemäss Text des diesjährigen Schweizerwoche-Plakates. Dieser ernste Mahnruf darf mit Fug und Recht auch in den Organen des Baugewerbes zur Beherzigung der massgebenden Persönlichkeiten niedergelegt und insbesondere den Architekten, die in bezug auf die Wahl der Baumaterialien zumeist ausschlaggebend sind, mit allem Nachdruck zugerufen werden. Es werden auch jetzt noch, trotz der zunehmenden Arbeitslosigkeit in den meisten unserer Industrien, grosse Mengen

<sup>1)</sup> Zur diesjährigen, vom 17. bis 31. Oktober dauernden „Schweizerwoche“ erhalten wir aus Fachkreisen obenstehende Einsendung, der wir gerne Raum geben. Red.

I. Preis (3200 Fr.), Entwurf Nr. 8.  
Architekt Prof. Fr. Hess, E. T. H., Zürich.  
Schnitt durch die Schule und Hofseite der Turnhalle. — 1 : 600.



Grundrisse vom Untergeschoss, Erdgeschoss und 1. Stock mit Nordwestfront der Schule. — Massstab 1 : 600.

Waren ausländischer Herkunft gekauft, an deren Stelle in technischer wie in finanzieller Hinsicht mindestens gleichwertige Schweizer Fabrikate hätten verarbeitet werden können. Die notwendige, den heutigen Verhältnissen anzupassende Umstellung bedingt neben der Einsicht für die gegenwärtige Lage unseres Landes *nur etwas gulen Willen* und etwas mehr Ueberlegung, um die sich entschieden bietenden Möglichkeiten zur Beschaffung ebenbürtiger oder *ebenfalls zweckmässiger einheimischer Fabrikate* herauszufinden. Wenn man sich

allseitig die kleine Mühe geben wird, unsere Schweizer Fabrikate auf ihre Verwendbarkeit hin ohne Vorurteil und mit der erforderlichen Geneigtheit in den Fällen, wo sonst und zwar oft ohne Ueberlegung ausländische Fabrikate verwendet werden, zu prüfen, so dürften sich gewiss Mittel und Wege finden, nicht nur den in Betracht kommenden, sich sicherlich zeigenden Industrien und ihrer Arbeiterschaft, sondern auch unserer Volkswirtschaft in den Tagen grosser Not einen Dienst zu erweisen. Auch das Ausland importiert ja heute mehr denn je nur diejenigen Artikel, die es unbedingt von auswärts beziehen muss, sodass wir den gleichen Standpunkt einnehmen dürfen, ohne gegen die Interessen unserer eigenen Export-Industrie zu verstossen. H. K.

### Wettbewerb für eine Sekundarschule und Ausgestaltung des Gemeinde-Areals in Kreuzlingen.

Die Aufgabe dieses Wettbewerbs reichte über Schulhaus und Turnhalle hinaus, es war auch die künftige Gestaltung der Umgebung im Sinne der Schaffung eines baulichen Ortszentrums zu planen. Dabei war auf den südwestlichen, obren Teil des gegen Nordwest etwa 5 m fallenden Geländes ein Bezirks-Verwaltungsgebäude vorzusehen, es waren Vorschläge zu machen für Verkehrsregelung mit Kehrplatz der Autobusse, Parkplatz, Marktplatz, öffentliche Parkanlagen u. dergl. Zwischen dem Gemeindeareal und der aus dem XVII. Jahrhundert stammenden dominierenden Baugruppe der kathol. Kirche mit dem früheren Augustinerkloster (jetzt Lehrerseminar) ist die spätere Erstellung eines kath. Pfrund- und Vereinshauses in Aussicht genommen (im Situationsplan rechts). Die Dreispitzwiese nordwestlich des neuen Schulhauses bleibt unüberbaubar. Das im Bericht des Preisgerichts mehrfach erwähnte „Schreiber-Schulhaus“ liegt im nordöstlichen Teil des Areals.



### Aus dem Bericht des Preisgerichtes.

Es sind innert der im Programm vorgesehenen Frist 40 Entwürfe rechtzeitig eingegangen. Sie wurden hinsichtlich ihrer Uebereinstimmung mit den Programm-Bestimmungen sowie ihrer Richtigkeit der kubischen Berechnung einer genauen Vorprüfung unterworfen. Vor der Beurteilung hat das Preisgericht eine gemeinsame Begehung des Geländes vorgenommen.

Es wird festgestellt, dass einzelne Projekte unvollständig sind.